

# “洄流”：青城山摄影集《青·洄》对古典诗意的影像转译与再生

路晓涵

四川传媒学院，中国·四川 成都 610000

**摘要：**论文以摄影作品集《青·洄》为研究对象，通过解析其作品中“幽岫吞云气”等诗化影像，探讨青城山“幽”（自然美学）与“道”（文化基因）的古典意象（李白、范成大、陆游、张大千）向现代视觉语言的转化路径，尝试通过技术媒介（多重曝光/微距/慢门/航拍等）、符号重构（藤蔓/星轨/云气/道教建筑等）、文化叙事（何当骑鹤去，一帧一洞天）三重维度，实现诗词意境的当代转译，建构“意象洄流—文化洄流—媒介洄流”层叠传承范式，为文化遗产的影像再生提供方法论支撑。

**关键词：**青城山；影像转译；洄流范式；文化再生

## “Backflow”: The Image Translation and Regeneration of Classical Poetry in the Photography Collection *Qing Chuan* of Mount Qingcheng

Xiaohan Lu

Sichuan Communication University, Chengdu, Sichuan, 610000, China

**Abstract:** This paper focuses on the photography collection *Qing Chuan*, analyzing poetic images such as “Youshou Tengyunqi” to explore the transformation of the classical imagery of Qingcheng Mountain’s “Youshi” (natural beauty) and “Dao” (cultural essence) into modern visual language. Through the lens of three dimensions—technical media (multiple exposure, macro, slow shutter, aerial photography), symbolic reconstruction (vines, star trails, clouds, Taoist architecture), and cultural narrative (When will one ride a crane away, each frame a world)—the paper aims to achieve a contemporary reinterpretation of the poetic imagery, constructing a layered inheritance model of “imagery flow-cultural flow-media flow”, providing methodological support for the visual regeneration of cultural heritage.

**Keywords:** Qingcheng mountain; image translation; backflow paradigm; cultural regeneration

### 0 前言

青城山“幽”与“道”的古典意象在唐宋诗词中臻于化境，却在现代传播中面临简化和断裂。论文聚焦摄影集《青·洄》，探究其如何通过“洄流”范式实现古典诗意的影像再生。研究解析作品对“幽岫吞云气”等诗句的视觉转译，揭示其运用多重曝光、航拍等技术媒介复现诗词时空韵律（意象洄流），重构道教符号（文化洄流），并借融媒体叙事升维（媒介洄流），构建“古典源头→当代再生→未来传承”的螺旋路径。该实践尝试破解文化遗产的现代视觉失语，提供“技术—符号—叙事”层叠的方法论支撑。

### 1 诗画青城十六境——从诗句到镜头的自然美学与文化基因转译

#### 《清·洄》

幽岫吞云气 苍藤擎篆烟  
松涛醒旧观 雪见渡云椽  
羽客遗丹灶 星文栖霞椽  
何当骑鹤去 一帧一洞天

摄影集《青·洄》（如图1所示）尝试以笔者所作同名诗作中的八句诗句来给作品命名，分别是《幽岫》（见图2）《吞云气》《苍藤》（见图3）《擎篆烟》《松涛》（见图4）《醒旧观》《雪见》《渡云椽》《羽客》《遗丹灶》《星文》《栖霞椽》《何当》《骑鹤去》《一帧》《一洞天》，共十六张作品。作品集试图凝练青城山的自然美学与文化基因，实现诗词意境的当代转译。

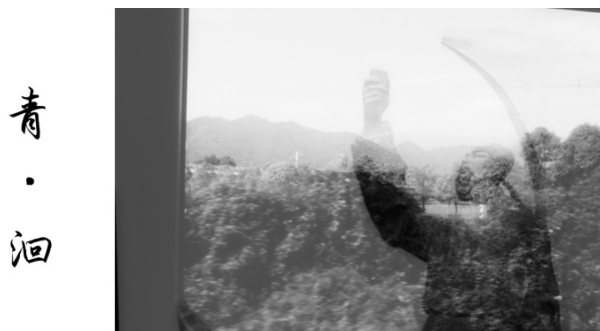


图1《青·洄》



图 2 《幽岫》



图 3 《苍藤》

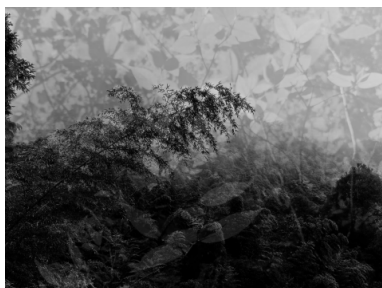


图 4 《松涛》

## 2 概述

青城山作为道教“第五洞天”，其“幽”与“道”的古典意象在唐宋诗词中已达美学巅峰——李白的“拨云寻古道”构建了仙山秘境的空间隐喻（刘友竹，1993），范成大的“但觉星辰垂地上”赋予天象以灵性（杨崑，2019），陆游的“山如翠浪尽东倾”则凝练了蜀中山水的运动诗学。然而，现代文旅传播中，这些意象被简化为“幽静山林”“道教名山”等标签，诗词与视觉的断裂导致文化基因传递的断层。

摄影集《青·洄》尝试系统性突破此困境：其作品《渡云椽》（见图 5）以航拍与双重曝光复现李白诗境，《星文》（见图 6）通过将慢门所摄花木与广角大光圈下的星空经过双重曝光的方式，尝试将范成大“但觉星辰垂地上”视觉化，《一洞天》（见图 7）更以“云椽”符号试图表达 2008 年地震后青城“道生一”的文化韧性。这一以影像转译诗境的范式创新，尝试为破解古典意象的现代失语提供样本。



图 5 《渡云椽》

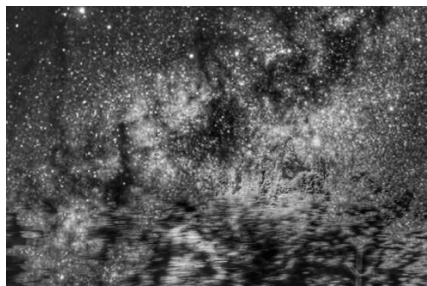


图 6 《星文》



图 7 《一洞天》

## 3 “洄流”核心概念

作品集以“洄流”作为核心理论框架，定义为：文化遗产通过影像技术实现“古典源头（Poetic Origin）→当代再生（Contemporary Regeneration）→未来传承（Future Rheology）”的螺旋演进过程。其运作依托三重维度：

意象洄流（技术维度）：摄影媒介（慢门/微距/航拍）对诗词时空韵律的复现，如航拍云海与双重曝光的方式模拟“吞云气”（见图 8）的动态诗性。

文化洄流（符号维度）：道教符号（云篆/丹灶/羽客）的视觉转码，如星轨拟作天书呼应《云笈七签》的“太上神星文”。

媒介洄流（叙事维度）：从相机成像到融媒体交互，

以诗歌画面感的叙事升维为轴心，使静态影像成为文化传承的载体（如“云椽”隐喻青城山地震后的灾后重生）。



图 8 《吞云气》

#### 4 意象回流：诗词意境的多重视觉复现

摄影作品重点通过多重曝光摄影技术，将诗词中的动态意象凝练为视觉永恒。

在作品《渡云椽》中，拍摄者通过减光镜抑制入射光量，延长传感器感光时间，使流动云海在画面中呈现丝绸状形态。同时，双重曝光将划桨乘舟的画面进行叠加，呈现出人乘船在云中流动的感觉。这一视觉结果直接呼应李白“拨云寻古道”的意象。

对陆游“山如翠浪尽东倾”的视觉呈现则以作品《栖霞椽》（见图 9）依托将飞鸟、水浪与山峰进行多重曝光。青城山山峰连绵起伏的轮廓线形成浪涛式视觉动势，其“东倾”角度精准契合陆游诗中“尽”字所暗示的地势落差，使宋代诗人的地理感知在摄影作品中“回流”。



图 9 《栖霞椽》

#### 5 文化回流：从“道生一”到《青·洄》的视觉重构

《青·洄》以《道德经》“道生一，一生二，二生三，三生万物”为轴心，通过摄影符号的视觉性实践，将宇宙生成论转化为可感知的视觉符号。在“道生一”的视觉显化层面，摄影构建了三重转译路径：《渡云椽》作为“道”的混沌隐喻；《星文》演绎“生”的能量；《一洞天》成为“一”的显影。

#### 6 媒介回流：从诗歌语言到融媒体的叙事升维

《青·洄》的媒介实践以张大千青城主题泼彩山水为

美学本源，通过数码相机的图像化转译与融媒体交互，尝试建构诗境从静态艺术到动态叙事的文化传承范式。

在摄影方面，作品借数码技术复现张大千笔墨精髓：柔化成像模拟石青泼彩的湮染肌理，山体轮廓的氤氲效果致敬水墨淋漓的东方美学；取景框重构洞天，仿效截景造境法使画面成为玄门洞开的视觉隐喻。

在融媒体交互上，预设未来能够依托数字平台实现诗境空间化——用户抵达特定地理坐标时，系统推送诗歌与相应的动态山水片段，实景叠加水墨皴法笔触，激活地理文化记忆；用户可以通过将日常语言输入诗化语言生成机制——该机制将通过智能算法实时输出摄影作品，并匹配古典诗词生成个性化诗旅手账，达成摄影与文学的深度交融。同时，在青城山的文旅层面，用诗意导航优化文化路径，同时用诗歌触发消费引流，推动文化遗产传播与文旅产业共生。

#### 7 结语

《青·洄》以“洄流”为轴心，通过三重维度重构青城山的古典诗性：在意象回流中，多重曝光与航拍技术复现了“幽岫吞云气”等诗句的动态韵律，使诗词时空凝于视觉永恒；文化回流将宇宙生成论转化为可感知的视觉符号；媒介回流则借数字交互与泼彩转译，推动诗境从静态影像向沉浸式动态叙事的转化。该摄影集尝试破解古典意象的现代失语困境，更以“技术—符号—叙事”层叠范式，尝试为文化遗产的影像再生提供方法论路径——让“洞天”不再囿于文本，而在每一帧中洄归当下，激活文化基因的永恒流动。

#### 参考文献：

- [1] 刘友竹.李白巴蜀诗探析[M].成都:巴蜀书社,1993.
- [2] 钱仲联,校注.剑南诗稿校注(卷六)[M].上海:上海古籍出版社,1985.
- [3] 张君房,辑.云笈七签(卷二十)[M].李永晟,点校.北京:中华书局,2003.
- [4] 杨崑.范成大蜀中纪行诗的天象书写与道教意蕴[J].宗教学研究,2019(2):78-84.
- [5] 李远国.青城山道教洞天福地考[J].中国道教,2001(3):41-45.
- [6] 王真真.多重曝光摄影对古典诗意的视觉重构[J].中国摄影,2020(5):112-117.
- [7] 李石.文化遗产的数字转译与沉浸式叙事[J].现代传播,2022(4):105-110.
- [8] UNESCO. Culture: Urban Future—Global Report on Culture for Sustainable Urban Development[R]. Paris: UNESCO Publishing,2016.
- [9] BARTHES R. Camera Lucida: Reflections on Photography[M]. New York: Hill and Wang,1981.

作者简介：路晓涵（1994-），女，中国河南人，研究生，讲师，从事摄影与文学研究。